

**Mitteilung der Präsidentin des  
Europäischen Patentamts  
vom 6. August 2009 über die  
Erstreckung von Fristen**

In der Zeit von Freitag, 31. Juli 2009, 17:18:22 Uhr bis Sonntag, 2. August 2009, 10:19:35 Uhr waren zwei der EPA-Faxserver ausser Betrieb, so dass keine Faxeinreichung von Patentanmeldungen oder nachgereichten Unterlagen möglich war. Nach Regel 134 (1) Satz 2 EPÜ verlängerte sich daher eine am 31. Juli 2009 ablaufende Frist bis zum 3. August 2009, 24 Uhr.

Es wird empfohlen, in den Ausfallzeiten an das EPA in München geschickte Telefaxe noch einmal zuzusenden, soweit der Absender dies nicht schon auf Grund einer Fehlermeldung im Sendebericht seines Faxgeräts veranlasst hat.

**Notice from the President of the  
European Patent Office dated  
6 August 2009 concerning  
extension of time limits**

In the period between Friday, 31 July 2009, 17:18:22 hrs until Sunday, 2 August 2009, 10:19:35 hrs, two EPO fax servers were out of order. Therefore it was not possible to file any patent applications or subsequent documents via fax. Under Rule 134(1), second sentence, EPC a time limit expiring on 31 July 2009 is thus extended until 3 August 2009 24 hrs.

It is recommended therefore to resend all faxes sent to the EPO in the period in which the fax server was out of order, unless the sender has already done so on account of the failure having been reported in the fax transmission report.

**Communiqué de la Présidente  
de l'Office européen des brevets  
en date du 6 août 2009 sur la  
prorogation des délais**

Dans la période courant du vendredi 31 juillet 2009 17:18:22 au dimanche 2 août 2009, 10:19:35, deux serveurs de télécopie de l'OEB étaient en dérangement de sorte que le dépôt par télécopie de demandes de brevets européens ou d'autres pièces était impossible. Conformément à la règle 134(1), deuxième phrase CBE, un délai venant à expiration le 31 juillet 2009 se prolonge jusqu'au 3 août 2009, minuit.

Il est dès lors recommandé de renvoyer toutes pièces déposées par télécopie au cours de cette période, dans la mesure où la personne ayant procédé au dépôt, informée de l'erreur de transmission reportée sur le rapport de transmission, n'a pas déjà, de sa propre initiative, renouvelé le dépôt.